

A/51/6

الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 5 أغسطس 2013

جمعيات الدول الأعضاء في الويبو

سلسلة الاجتماعات الحادية والخمسون

جنيف، من 23 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 2013

وضع استخدام الأموال الاحتياطية

من إعداد الأمانة

1. تحتوي هذه الوثيقة على وضع استخدام الأموال الاحتياطية (الوثيقة WO/PBC/21/7). وهي مطروحة على لجنة الويبو للبرنامج والميزانية (اللجنة) في دورتها الحادية والعشرين (من 9 إلى 13 سبتمبر 2013).
2. وسترد توصية اللجنة بشأن تلك الوثيقة في "ملخص القرارات والتوصيات الصادرة عن لجنة البرنامج والميزانية في دورتها الحادية والعشرين (من 9 إلى 13 سبتمبر 2013)" (الوثيقة A/51/14).
3. إن جمعيات الدول الأعضاء في الويبو والاتحادات التي تديرها، كل فيما يعنيه، مدعوة إلى الإحاطة علماً بمضمون هذه الوثيقة، مع مراعاة أية توصية تقدمها لجنة البرنامج والميزانية في هذا الصدد كما وردت في الوثيقة A/51/14.

[تلي ذلك الوثيقة WO/PBC/21/7]

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الحادية والعشرون

جنيف، من 9 إلى 13 سبتمبر 2013

وضع استخدام الأموال الاحتياطية

من إعداد الأمانة

1. يرد في هذه الوثيقة عرض لما يلي: "1" وضع الأموال الاحتياطية ورؤوس الأموال العاملة (الاحتياطي) عقب إقفال حسابات عام 2012، "2" ووضع الاحتياطي المخصص للمشروعات التي وافقت الدول الأعضاء على تمويلها من احتياطي المنظمة أو تلك المقترحة لذلك الغرض.

2. وأعدت البيانات المالية للمنظمة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

3. وتحتوي هذه الوثيقة على الأجزاء التالية:

(أ) الجزء الأول الذي يعرض وضع الاحتياطي عقب إقفال الحسابات السنوية لعام 2012، مع مراعاة أثر التسويات التي أجريت على أساس المعايير المحاسبية الدولية؛

(ب) والجزء الثاني الذي يعرض وضع الاحتياطي المخصص الذي وافقت عليه الدول الأعضاء والذي اقترح لتوافق عليه الدول الأعضاء¹؛

(ج) والجزء الثالث الذي يعرض مستويات الاحتياطي بعد عمليات التخصيص إلى جانب المخصص المقترح بحسب كل اتحاد للمشروعات السبعة المقترح تمويلها من احتياطي المنظمة².

¹ انظر الخطة الرأسمالية الرئيسية في الوثيقة WO/PBC/21/18.
² المرجع نفسه.

وضع الأموال الاحتياطية ورؤوس الأموال العاملة في 31 ديسمبر 2012

الجدول 1: النتائج الأولية والاحتياطي بحسب كل اتحاد في نهاية عام 2012
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

على أساس المعايير المحاسبية الدولية

المجموع	اتحاد لشبونة	اتحاد لاهاي	اتحاد مدريد	اتحاد البراءات	الاتحادات الممولة من الاشتراكات	
162'529	(615)	(843)	50'136	92'312	21'539	الاحتياطي، الرصيد الافتتاحي 2012 (على أساس المعايير المحاسبية الدولية)
344'865	394	3'494	55'079	267'262	18'636	إيرادات 2012 ¹
(14'890)	(4)	(52)	(750)	(14'079)	(5)	التسويات المدخلة على الإيرادات بناء على المعايير المحاسبية الدولية
329'975	390	3'442	54'329	253'183	18'631	إيرادات 2012 بعد التسويات المدخلة بناء على المعايير المحاسبية الدولية
290'078	692	5'778	50'465	216'087	17'056	نفقات 2012
14'318	34	285	2'491	10'666	842	التسويات المدخلة على النفقات بناء على المعايير المحاسبية الدولية
304'396	726	6'063	52'956	226'753	17'898	نفقات 2012 بعد التسويات المدخلة بناء على المعايير المحاسبية الدولية
25'579	(336)	(2'621)	1'373	26'430	733	النتيجة التشغيلية 2012
14'818	13	775	3'971	8'911	1'148	نفقات 2012 من الأموال الاحتياطية
(4'949)	(5)	16	(768)	(3'560)	(632)	نفقات المشروعات الخاصة (الأموال الاحتياطية)
9'869	8	791	3'203	5'351	516	التسويات المدخلة على النفقات من الأموال الاحتياطية بناء على المعايير المحاسبية الدولية
15'710	(344)	(3'412)	(1'830)	21'079	217	المجموع الفرعي، النفقات من الأموال الاحتياطية
178'239	(959)	(4'255)	48'306	113'391	21'756	النتيجة الإجمالية لعام 2012 بعد النفقات من الأموال الاحتياطية
						الاحتياطي، الرصيد النهائي 2012 (على أساس المعايير المحاسبية الدولية)

تشمل 3.8 ملايين فرنك سويسري تتعلق بإلغاء المستحقات وقيدها كإيرادات متنوعة فيما يخص المشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية.

4. بلغت النتيجة التشغيلية للمنظمة لعام 2012 على أساس المعايير المحاسبية الدولية 25,6 مليون فرنك سويسري. وبمراجعة النفقات من الأموال الاحتياطية وما يقابلها من التسويات التي أجريت على أساس المعايير المحاسبية الدولية، كانت النتيجة الإجمالية في عام 2012 فائضا بلغ 15,7 مليون فرنك سويسري. ووصلت النفقات من الأموال الاحتياطية 14,8 مليون فرنك سويسري على أساس الميزانية (9,9 ملايين فرنك سويسري بعد إدخال تسويات المعايير المحاسبية الدولية) على المشروعات التي وافقت عليها الدول الأعضاء.

5. ونتيجة لذلك، بلغ احتياطي الويبو، في نهاية عام 2012 ما قدره 178,2 مليون فرنك سويسري مقارنة بالرصيد الافتتاحي البالغ 162,5 مليون فرنك سويسري. ويعرض الجدول 2 التسويات التي أجريت على أساس المعايير المحاسبية الدولية في عام 2012 مقارنة بالتسويات المماثلة في السنتين السالفتين.

الجدول 2: ملخص التسويات التي أجريت على أساس المعايير المحاسبية الدولية
(بملايين الفرنكات السويسرية)

المبالغ الفعلية			
2012	2011	2010	
			التسويات المدخلة على الإيرادات بناء على المعايير المحاسبية الدولية:
(15.0)	(14.7)	(5.7)	تأجيل الإيرادات المحصلة دون أن تُكتسب
0.5			إعادة تقييم ملكية الاستثمار
(0.3)			تسويات أخرى (بما فيها إلغاء المستحقات)
(14.9)	(14.7)	(5.7)	مجموع التسويات المدخلة على الإيرادات بناء على المعايير المحاسبية الدولية
			التسويات المدخلة على النفقات بناء على المعايير المحاسبية الدولية:
(8.1)	(8.1)	(5.2)	الاهتلاك والاستهلاك والتلف*
0.1	1.3	1.3	اقتناء المعدات والتخلص منها
5.5	26.8	1.1	رسملة نفقات البناء
	1.7	1.9	رسملة فوائد قرض البناء
0.6			رسملة الأصول غير المادية
	1.4	1.4	سداد القرض الرئيسي
(7.3)	(5.1)	(5.9)	تغييرات في خصوم مستحقات الموظفين
(0.1)	(0.1)	0.1	إقرار الجرد
(9.4)	17.9	(5.3)	مجموع التسويات المدخلة على النفقات بناء على المعايير المحاسبية الدولية

* فيما يخص المباني والمعدات والأصول غير المادية

المشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية

6. يعرض الجدول 3 النفقات على أبرز المشروعات الجاري تنفيذها أو المعروضة على الدول الأعضاء للموافقة عليها.

الجدول 3: عرض لأبرز المشروعات
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الرصيد المتبقي	المبالغ الفعلية حتى نهاية 2012			ميزانيات المشروعات	
	المجموع	2012	حتى نهاية 2011		
					1. المخصصات من الأموال الاحتياطية للمشروعات الخاصة
5017	2'583	1'441	1'142	7'600	1. الأمن
-	4'021	35	3'986	4'021	2. وحدات حاسوبية للنظام المالي والمعايير المحاسبية الدولية (مشروع مقل)*
					3. تحديث نظام اتفاق مدريد وبروتوكوله (MAPS):
292	3'277	-	3'277	3'569	المرحلة الأولى
7'019	3'216	2'887	329	10'235	المرحلة الثانية والثالثة (مدمجتان)
7'311	6'493	2'887	3'606	13'804	المجموع، تحديث نظام اتفاق مدريد وبروتوكوله (MAPS)
137	1'063	35	1'028	1'200	4. قاعدة بيانات نظام مدريد للسلع والخدمات المقبولة
18'995	6'346	3'191	3'155	25'341	5. مشروع التخطيط للموارد المؤسسية
3'867	1'313	1'313	-	5'180	6. مشروع الاستثمار في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
1'563	5'618	1'338	4'280	7'181	7. جدول أعمال التنمية (الجزء الممول من الأموال الاحتياطية)
36'891	27'437	10'241	17'196	64'327	المجموع
					2. اقتراحات مشروع الخطة الرأسمالية الرئيسية
700				700	1. التحسينات الأمنية: تشفير البيانات وإدارة حسابات المستخدمين
2'068				2'068	2. تنفيذ نظام إدارة المضمون المؤسسي (ECM)
6'000				6'000	3. ترميم الواجحات وأنظمة التبريد/التدفئة في مبنى نظام البراءات
750				750	4. تركيب نظام التبريد المعتمد على مياه بحيرة جنيف ("GLN") في مبنى بوكش ومبنى نظام البراءات
960				960	5. مبنى بوكش - المرحلة الأولى لترميم الطابق الأرضي (إعادة هيكلة مركز البيانات وترميم المطبعة)
300				300	6. مبنى بوكش - تبديل بعض النوافذ
400				400	7. إجراءات أمنية وإجراءات الوقاية من الحرائق
11'178				11'178	المجموع
					البناء الجديد وقاعة المؤتمرات الجديدة***
1'129	156'114	756	155'358	157'243	1. البناء الجديد**
42'957	29'743	3'821	25'922	72'700	2. قاعة المؤتمرات الجديدة (بما في ذلك المشروع المعماري والتقني)
44'085	185'857	4'578	181'280	229'943	المجموع

ملاحظة:

* استُكمل مشروع وضع وحدات حاسوبية للنظام المالي والمعايير المحاسبية الدولية. وتُعدلت ميزانية المشروع الواردة في الجدول لتجسد الوفورات التي تحققت مقارنة بالميزانية الأصلية للمشروع.

** تُعدلت ميزانية مشروع البناء الجديد لتأخذ في الحسبان وفورات بقيمة 4,5 ملايين فرنك سويسري التي اقترح استخدامها في مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة.

*** لا يؤثر مشروع البناء في الأموال الاحتياطية لأنهما يمثلان مجرد انتقال من الأصول السائلة إلى الأصول الثابتة وطلان بذلك جزءاً من أصول المنظمة.

أرصدة الاحتياطي بعد عمليات التخصيص

7. يتضمن الجدول 4 عرضاً لأرصدة الاحتياطي بحسب كل اتحاد. وتبلغ المخصصات التي اعتمدت ولم تُنفق بعد 36,9 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2012. ووصل رصيد الاحتياطي بعد عمليات التخصيص الموافق عليها إلى 141,4 مليون فرنك سويسري. وبمراجعة المشروعات الجديدة المقترحة في إطار الخطة الرأسمالية الرئيسية، سيظل رصيد الاحتياطي في مستوى يتجاوز الرصيد المنشود بمبلغ قدره 9,6 ملايين فرنك سويسري مليون.

الجدول 4: عرض للاحتياطي بحسب كل اتحاد
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

المجموع	اتحاد لشبيونة	اتحاد لاهاي	اتحاد مدريد	اتحاد البراءات	الاتحادات الممولة من الاشتراكات	
178'239	(959)	(4'255)	48'306	113'391	21'756	الاحتياطي، الرصيد النهائي 2012
-		3'000	(3'000)			القرض المقدم من اتحاد مدريد إلى اتحاد لاهاي
178'239	(959)	(1'255)	45'306	113'391	21'756	الاحتياطي، يناير 2013
36'891	30	2'159	10'095	22'704	1'902	المخصصات المعتمدة وغير المُتفقَة بعدُ
141'348	(989)	(3'414)	35'211	90'687	19'854	الاحتياطي بعد المخصصات المعتمدة، يناير 2013
120'591	-	1'875	27'355	73'128	18'234	الاحتياطي المنشود للفترة 13/2012
20'757	(989)	(5'289)	7'856	17'559	1'620	رصيد الاحتياطي المتاح فوق المستوى المنشود
11'178	-	-	3'248	7'260	670	المشروعات المقترحة في إطار الخطة الرأسمالية الرئيسية
9'579	(989)	(5'289)	4'608	10'299	950	رصيد الاحتياطي

8. إن لجنة البرنامج والميزانية مدعوة إلى أن
توصي جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالإحاطة
علمًا بمضمون هذه الوثيقة.

[نهاية الوثيقة]